



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE, BENI CULTURALI,
INFORMAZIONE, SPETTACOLO E SPORT

L'Assessore

DECRETO N. 11 DEL 12.11.2007

Oggetto: **L.R. 11.5.2006, n° 4, art. 16, comma 1.**
Sardegna Speaks English.
Modifica documento sulle certificazioni.

- VISTI lo Statuto Speciale per la Sardegna e le relative norme di attuazione;
- VISTA la L.R. 11.5.2006, n° 4, art. 16, comma 1, che autorizza a realizzare il programma denominato "Sardegna Speaks English", finalizzato alla diffusione della conoscenza della lingua inglese su tutto il territorio regionale;
- VISTA la deliberazione della Giunta regionale n° 48/29 del 21.11.2006, di approvazione definitiva del programma "Sardegna Speaks English";
- VISTO il proprio Decreto n° 03/2027 del 26.1.2007, di nomina della Commissione Tecnico-Scientifica, prevista dalla succitata deliberazione;
- VISTO il proprio decreto n° 9 del 7.5.2007 relativo all'approvazione delle direttive per le seguenti azioni inserite nel programma "Sardegna Speaks English":
- azione 1.3 – Corsi intensivi di inglese finalizzati all'ottenimento della certificazione C1 e corsi di inglese specialistici presso o a cura dei Centri Linguistici d'Ateneo;
 - azione 2.1.B – Voucher formativi individuali per la frequenza all'estero e in Sardegna di corsi intensivi di richiamo e rafforzamento destinati ai docenti di lingua inglese delle scuole sarde;



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE, BENI CULTURALI,
INFORMAZIONE, SPETTACOLO E SPORT

L'Assessore

DECRETO N. 11

DEL

12 FEB. 2008

- azione 2.1.C – Voucher formativi individuali per gli esami di certificazione internazionale destinati ad adulti in possesso di competenze linguistiche in inglese;
- azione 2.4 – Borse di studio per soggiorni e corsi in Paesi anglofoni;

TENUTO CONTO che il documento approvato con il citato decreto, prima dell'esame delle direttive alle azioni succitate, propone una circostanziata analisi sulle certificazioni di competenza linguistica, in quanto materia fondamentale e propedeutica per un ottimale raggiungimento degli obiettivi strategici attesi in relazione alla promozione e diffusione degli standard di certificazione previsti a livello europeo;

VISTA la nota in data 23.1.2008, con la quale la Commissione Tecnico Scientifica, avendo comitato le linee guida relative alle singole azioni in cui il programma "Sardegna Speaks English" è articolato, ha sentito l'esigenza di riconsiderare il documento sulle certificazioni;

CONSIDERATO che la Commissione Tecnico Scientifica ha appurato che allo stato attuale non esiste alcuna legge o norma ministeriale o regionale in merito al riconoscimento delle certificazioni linguistiche, e tenuto conto che il Ministero dell'Istruzione ha emanato una nota – in data 18 aprile 2007 – con la quale rimanda il riconoscimento degli Enti certificatori al British Council, il quale a sua volta rimanda ad Enti governativi britannici (UCAS, DFES e QCA);

RITENUTO pertanto di dover provvedere all'approvazione del nuovo documento sulle certificazioni, elaborato dalla Commissione Tecnico Scientifica

DECRETA

ART. 1 Con riferimento ai criteri approvati con il decreto n° 9 del 7.5.2007, si approvano le modifiche apportate al documento sulle certificazioni elaborato dalla



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE, BENI CULTURALI,
INFORMAZIONE, SPETTACOLO E SPORT

L'Assessore

DECRETO N. *11*

DEL

1 FEB. 2008

Commissione Tecnico Scientifica in data 23.1.2008, costituente l'allegato "A" al presente decreto, del quale costituisce parte integrante.

ART. 2 A tale documento modificato si farà riferimento anche per i bandi pubblicati e non ancora scaduti, emanati nell'ambito del programma "Sardegna Speaks English".

ART. 3 Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale e sui siti internet www.regione.sardegna.it e www.conoscere.it, ed inviato alla Ragioneria generale per gli adempimenti di competenza.

L'Assessore

Maria Antonietta Mongiu

CERTIFICAZIONI INTERNAZIONALI DI LINGUA INGLESE

Uno degli elementi fondamentali su cui si incentra il progetto SARDEGNA SPEAKS ENGLISH è la necessità di documentare le competenze linguistiche in lingua inglese raggiunte dai fruitori delle varie azioni. In particolare il punto 1.4.3 della delibera del 21.11.2006 adottata dalla Giunta regionale sostiene che "le attività di certificazione della competenza linguistica consentono non solo di garantire la qualità dell'insegnamento e i risultati dell'apprendimento, ma anche di valutare in termini misurabili i risultati". Nella stessa sezione la delibera inoltre suggerisce alcune linee guida nell'individuazione delle certificazioni appropriate indicando esami e test diffusi e accettati a livello internazionale in grado di misurare le quattro abilità di listening, reading, writing e speaking secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue elaborato dal Consiglio d'Europa¹.

La Commissione tecnico-scientifica ha preso atto dell'esplicito riferimento, in relazione ad alcune azioni, al conseguimento di certificazioni riconosciute internazionalmente in linea con i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e ha inoltre convenuto sulla necessità di documentare le competenze linguistiche dei fruitori di tutte le azioni al fine di garantire la qualità degli interventi previsti dal progetto e valutarne l'efficacia.

La Commissione tecnico-scientifica ha pertanto stabilito di definire come segue i vari tipi di documenti che potranno essere rilasciati ai fruitori delle varie azioni previste dal progetto a conclusione dei corsi:

- **"attestato di frequenza"** il documento rilasciato dal soggetto formatore a conclusione del corso qualora l'apprendente beneficiario abbia frequentato almeno l'80% delle ore previste;
- **"attestato di livello"** il documento rilasciato dal soggetto formatore per indicare il livello di competenza linguistica raggiunto a fine corso dall'apprendente in seguito a test valutativo;
- **"certificazione di competenza linguistica con valenza internazionale"** il documento che corrisponde ai seguenti criteri:
 - a. attesta i livelli di competenza della lingua inglese in corrispondenza a quelli indicati nel Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue elaborato dal Consiglio d'Europa;
 - b. valuta il livello di competenza linguistica in inglese nelle quattro abilità primarie (writing, reading, listening e speaking);
 - c. è rilasciato da enti certificatori che si occupano esclusivamente della certificazione delle competenze linguistiche dell'inglese come lingua straniera e non di formazione linguistica. La separazione tra enti certificatori e soggetti formatori garantisce una valutazione obiettiva attraverso sistemi di valutazione basati su prove elaborate da esperti nel settore del testing. Questa separazione garantisce inoltre che i contenuti delle prove siano riservati e siano somministrati e valutati da personale preparato estraneo ai candidati.

Nell'individuazione degli enti certificatori che possono rilasciare certificazioni internazionali corrispondenti ai criteri suddetti, la Commissione tecnico-scientifica invita i fruitori delle azioni del progetto *Sardegna Speaks English* a prendere in esame:

- la circolare del Ministero dell'Istruzione n° 8075 del 18.04.2007, relativa alla "Certificazione della conoscenza della lingua inglese - chiarimenti" che rinvia al sito www.britishcouncil.org/it/italy-exams-esami-enti-certificatori-britannici.htm contenente utili e più dettagliate informazioni.

- l'elenco di enti certificatori accreditati per le certificazioni di lingua inglese riconosciuti dalle seguenti istituzioni pubbliche:

1. ALTE (Association of Language Testers in Europe)²

¹ Il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue elaborato dal Consiglio d'Europa è scaricabile dal sito http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/CADRE_EN.asp.

² Un elenco completo degli enti che fanno parte dell'ALTE si trova sul sito: www.alte.org

È un'associazione che comprende enti certificatori per la verifica e la valutazione della conoscenza delle lingue europee. Ha il compito di tutelare la qualità delle prove e di assicurare che i livelli degli esami corrispondano ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento del Consiglio d'Europa.

2. DFES (Department for Education and Skills)³

È l'ente pubblico britannico che corrisponde al Ministero della Pubblica Istruzione italiana.

3. QCA (Qualifications and Curriculum Authority)⁴

È un ente pubblico britannico istituito allo scopo di tutelare la qualità degli esami delle singole discipline.

4. UCAS (University and Colleges Admissions Service)⁵

È l'ente centrale che gestisce tutte le richieste di ammissione ai corsi di studio universitario in Gran Bretagna.

5. Bureau of Educational and Cultural Affairs, U.S. Department of State⁶

È l'ente statunitense corrispondente al Ministero della Pubblica Istruzione Italiana

³ www.dfes.gov.uk/readwriteplus/ESOL_Qualifications_Report

⁴ L'elenco completo degli enti certificatori per gli esami di lingua inglese accreditati dal QCA nel Regno Unito si trova sul sito: www.britishcouncil.org/learning-exam-boards-english

⁵ Per studenti non di madrelingua inglese UCAS pubblica una lista delle certificazioni necessarie per dimostrare il livello di conoscenza dell'inglese richiesto. www.ucas.com/studyuk/englang.html

⁶ <http://educationusa.state.gov/graduate/testing/english.htm>